

**g~wZ© ebvg fv<h© : mgKvjxb
weZK©**

[evsjv]

**الأصنام و منتجات الفن التشكيلي : تقييم
للجدل الدائر بينهما
[اللغة البنغالية]**

†jLK : Avãjvvn knx` Avãyi ingvb
تأليف : عبد الله شهيد عبد الرحمن

mꠕúv`bv : Avjx nvmvb ZvB†qe
مراجعة : علي حسن طيب

Bmjvg cÖPvi ey`†iv, ivelqvn, wiqv`, †mŠw`Avie
المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1430 - 2009

islamhouse.com

g~wZ© ebvg fv~<h© : mgKvjxb weZK©

GKwU weZK© : g~wZ© bv fv~<h© ?

wegvbe>`i tMvj P°fi jvjþbi fv~<h© wbg©vY Kiv nw"Qj| ag©cÖvY gymjgvbþ`i evavi gyþL KZ©...c¶ Zv MZ 15 Aþ±vei 2008 ZvwiþL mwiþq tþq| Gici G wbþq m,,wó nq Zzgyj weZK©| wKQy tþvK GwU cyb`vcþbi cþ¶ Avþ>`vjb ii" Kþi| Avevi AþbþK GLvþb nR wgbvi wbg©vþYi cþ¶ Avþ>`vjb Avixç Kþi|

Gw`þK wKQy msL`K eyw×Rxex ejþQb, Ôwegvb e>`i tMvj P°fi hv wbg©vY Kiv nw"Qj IUv g~wZ© bq; fv~<h©|Õ Zviv Ôg~wZ©Õ I Ôfv~<h©ÕtK Avjv`vfvþe mÁvwqZ KiþZ Pvb| eySvþZ Pvb `yþUv GK wRwbm bq| Zvþ`i K_v, Bmjvþg g~wZ© wbwlx nþj| fv~<h© wbwlx bq|

G welqwU AvþjvPbv KiþZ KþqKwU welq weþePbv Kiv nþe :

AvwfavwbK Aþ_© fv~<h© :

fv~<h© A_© : Sculpture (~vjcPvi)| th AvK...wZ ev Qwe tLv`vB Kþi ^Zwi Kiv nq Zv-B fv~<h©| thgb ejv nq Ôfv~<h© we`vÕ Gi A_©, The art of carving ev tLv`vB we`v| whwb G we`v AR©b KþiþQb ZvþK ejv nq fv~<i (Sculptor) A\_©vr whwb tLv`vB Kþi AvK...wZ ev Qwe wbg©vY Kþib| thgb AvþQ AþdvW© AwfavþbÑ One who carves images or figures.A_©vr th Qwe A_ev AvK... wZ tLv`vB Kþi ^Zwi Kþi| c¶vš—þi g~wZ© A_© Qvqv ev Ggb AvK...wZ-kixi, hvi Qvqv AvþQ|

fv~<h© I g~wZ©i AvwfavwbK Aþ_© `úó cv\_©K` t`Lv tMj| GKK\_vq th mKj AvK...wZ tLv`vB Kþi ^Zwi Kiv nq Zv fv~<h©Ñ tiŠ`ª ev Avþjvi wecixþZ hvi Qvqv cþo bv| Avi th mKj AvK...wZ Ggbfvþe wbg©vY Kiv nq, tiŠþ`ª ev Avþjvi wecixþZ hvi Qvqv cÖKvk cvq, Zv nj g~wZ©| wewfboe Awfavþb GfvþeB ejv nþqþQ|

GLb cÖkœ nj, th AvK...wZUv wegvb e>`i tMvj P°fi wbg©vY Kiv nw"Qj, G msÁvi wePvþi Zv wK fv~<h©- thgbwU eþjþQb Gi cþ¶i cwÊZ eyw×RxexMY- bv g~wZ©- thgbwU gþb KþiþQ gv`ivmvi g~L© (?) AeyS QvÍiv?

hviv tmwU cÖZ`¶ KþiþQb wbR tPvþL wKsev QweþZ, Zviv mKþjB t`þLþQb th, IUv Ggb AvK...wZ hvi Qvqv AvþQ| Ges tmwU tKvb

wKQyi Ici †Lv`vB K‡i wbg©vY Kiv nqwb| Kv‡RB eySv hv‡”Q
AvwfavwbK A‡_© †mwU g~wZ© wQj; fv`<h© bq|
GLb cÖkœ nj, †h mKj cwÊZ-eyw×Rxex e‡j‡Qb IUv g~wZ© bq;
fv`<h© Zviv Kx fyj K‡i‡Qb? Kxfv‡e fyj Ki‡eb? Zviv wegvb e>`‡ii
Av‡kcv‡k Aew`’Z gv`ªvmvi QvÎ‡`i †_‡K Awfav‡b wel‡q A‡bK
†ewk weÁ Zv ejvB evûj”| (eyw×Rxex‡`i aviYvq) Giv Awfavb
†`‡L wK-bv Zv‡Z m‡>`n Av‡Q c¶vš—‡i Zviv Awfavb ïay Nuv‡UbB
bv iPbvl K‡ib|

Avwg Gi DĖi LuyR†Z †P†q hv ey†SwQ Zv nj

GK. mǝǝeZ eyw×Rxexiv lLv†b wbwg©Ze" jvj†bi AvK...wZUv ††Lbwbl Zviv gZjeevR wgwWqvq cÖPvwiZ Ôfv<h©Õ kǎwU i†b g†b K†i†Qb mwZ" B lUv fv<h©Ñ hv †Kv†bv ††qv†j ev "vcbvq †Lv"vB K†i wbg©vY Kiv nw"Qj|

`yB. Zviv g†b K†i†Qb, hw`l lUv AvwfavwbK A†_© g~wZ©; fv<h© bq| wKš' cvwifvwlK A†_© fv<h©| Zviv g†b K†i†Qb, th mKj AvK...wZ c~Rv AP©bvi D†i†k" wbg©vY Kiv nq †m,†jv†K g~wZ© e†j| Avi hv c~Rvi Rb" bq, Zvi bvg fv<h©|

wZb. Zviv Lye fvj K†iB Rv†bb th, fv<h© l g~wZ©i g†a" AvwfavwbK cv_©K" Kx? wKš' Zviv lUv wbg©v†Yi c†¶| Avi gv`ǝvmvi Qvĭiv †h†nZz G`y†qi ga"Kvi cv_©K" ey†S bv, ZvB mn†RB Zv†`i weǎvš— Kiv hv†e| wek|vm Kiv†bv hv†e th lwU Avm†j g~wZ© bq| Kv†RB G wb†q †Zvgv†`i cÖwZev` ev Av†`vjb Kivi wKQy †bB| †Zvgv†`i G Av†`vjb wbQK Ae©vPxbZv ^e wKQyB bq|

cÖ_g DĖ†ii Rev†e ejv hvq, hw` Zviv wbwg©Ze" jvj†b AvK... wZWU bv ††L\_v†Kb, Zvn†j Zv†`i G wel†q d†Zvqv ††qv †gv†UB DwPZ nqwb| †Kv†bv wel†q gZvgZ w`†Z n†j fvjfv†e †R†b ey†S wb†Z nq| G K_vq Zviv wfboegZ †cvlY Ki†eb e†j g†b Kwi bv|

wØZxq DĖ†ii Rev†e ej†Z PvB, Avcbviv thgb g†b K†i†Qb th, cvwifvwlK A†_©, th AvK...wZi c~Rv Kiv nq †mwU g~wZ©| Avi hvi c~Rv Kiv nq bv †mwU fv<h©| Avcbv†`i G e"vL"v †Kv_vl cÖPwjZ bq| hv cÖPwjZ bq, Zv KL†bv cvwifvwlK A_© e†j MY" nq bv| eis Qvqv Av†Q Ggb mKj AvK...wZ†K g~wZ© e†j gvbyl Rv†b l Rvbvq| thgb Avgiv ††LwQ hLb †jwj†bi ††nwU †U†b bvgv†bv nj, ZLb mK†j e†j†Q Ô†jwj†bi g~wZ© ..Õ Ggwbfv†e hLb mvĭiv†gi AvK...wZ †U†b bvgv†bv nj, ZLb mK†j ejj, Ômvĭiv†gi g~wZ© bvwg†q †djv n†q†Q|Õ ZLb †KD fv<h© e†j†Q e†j iwbwb| Ggwbfv†e †jv†K e†j †diAvD†bi g~wZ©, Aveǝvnvg wj¼†bi g~wZ© BZ"vw`| G `y†Uv D`vni†Y cÖgvY cvlqv †Mj th, lB AvK... wZ,†jvi Qvqv wQj l †Lv"vB K†i wbwg©Z bq e†j l,†jv g~wZ©| Avi l,†jv c~Rvi Rb" "vcb Kiv nqwb, Zey Zv g~wZ©| AZGe ††Lv †Mj, fv<h© l g~wZ©i AvwfavwbK A\_©B cvwifvwlK A\_© wnmv†e cÖPwjZ| mK†ji Kv†Q MÖnY†hvM"| c~Rvi Rb" n†j g~wZ©, c~Rvi Rb" bv n†j g~wZ©| GLv†b Avgv†`i eyw×Rxex l cwĖZ†`i Áv†bi ^`b"Zvi Av†iKwU cÖKvk! Zv†`i cÖwZ Ki"Yv nq!

Z...Zxq DĖ†ii Rev†e eje, Ab"†K †evKv evwb†q wb†R†`i ^v_© PwiZv_© Kivi cÖ†Póv †Kv†bv ^bwZKZvi g†a" c†o bv| hviv

gvbyl†K Ávb w`†Z Pvb Zv†`i †_†K G ai†bi AvPiY RvwZi Rb` LyeB
`yf©vM`RbK|

Kv†RB wewfbœ Db¥y³ `v†b †h mKj g~wZ© `vcb Kiv n†q†Q
Zv†K fv`<h© e†j Pvwj†q †`qv GKwU g~L©Zv, GKwU Kvcyi“lZv,
GKwU KcUZv| D†k` nj, fv`<h© wk†i bv†g Bmjvvg ms`<...wZi
we†ivwaZv Kiv Ges AÜKvi hy†Mi †cŠĖwjK ms`<...wZ-†K evOvjxi
ms`<...wZ e†j cÖwZwôZ Kiv|

GK eyw×Rxexi d†Zvqv

wcÖ>U wgwWqv†Z G wel†q A†bK eyw×Rxexi d†Zvqv cÖKvwkZ
n†q†Q| Avwg Gi ga` †_†K eûj cwVZ GKwU cÖe†Üi wKQy Dx„wZ
Zz†j aiwQÑ wZwb ÔGLb †Kv_vq hve Kvi Kv†Q hveÖ wk†ivbv†g
wj†L†Qb,

ÔAvgv†`i gnvbex (mv.) Kvev kwi†di 360 wU g~wZ© Acmvi†Yi
wb†`©k w`†qwQ†jb| †`qv†ji me †d«m†Kv bó Kivi K_vl wZwb
ej†jb| nVvr Zuvi `„wó coj Kvevi gvSLv†bi GKwU `—†x†| †hLv†b
evB†R>UvBb hy†Mi gv`vi †gwii GKwU Ac~e© Qwe AvuKv|
bexRx (mv.) †mLv†b nvZ ivL†jb Ges ej†jb, GB QweUv †Zvgiv bó
K†iv bv| KvRwU wZwb Ki†jb †mŠ>`†h©i cÖwZ Zuvi Amxg ggZv
†_†K| gnvbexi (mv.) B†š—Kv†ji c†il 683 wL^a÷vã ch©š—
ag©cÖvY Lwjdv†`i hy†M Kvev kwi†di g†Zv cweĭ `v†b GB Qwe
wQj, G†Z Kvev kwi†di cweĭZv l kvjxbZv ¶lzYœ nqwb| (gnvbexi
(mv.) cÖ_g RxebxKvi Be†b Bmnv†Ki (Avie Bwnnmwe`, Rb¥ :
704 L„óvã gw`bv, g„Zz` : 767 L„óvã) †jLv w` jvBd Ae †gvnvxš`
MÖš' †_†K NUBvwU ejjvg| A-†dvW© BDwbfvwm©wU †cÖm †_†K
cÖKvwkZ eBwU Abyev` K†i†Qb Avj†d«W wM†qvg (cÖKvkKvj
2006 c„. 552)|

Avgiv mevB RvwB, nRiZ Av†qkv (iv.) bq eQi eq†m bexRxi (mv.)
mnawg©Yx nb| wZwb cyZzj wb†q †Lj†Zb| bexRxi Zv†Z †Kv†bv
AvcwĖ wQj bv, eis wZwbl gRv †c†Zb Ges †KŠZ,nj cÖ`k©b
Ki†Zb| (gynvxš` Avjx AvjNmveybx, ivlhvBDj eqb, 2q LĖ, c„ôv
413) 638 wL^a÷v†ã nRiZ lgi (iv.) †Ri“Rv†jg Rq K†ib| cÖvYxi
Qwemn GKwU ayc`vwb Zuvi nv†Z Av†m| wZwb †mwU gmwR`-
B-beŸx†Z e`env†ii Rb` Av†`k †`b| (Avãyj evwQi, Bmjvg l fv`<h©
wkí : we†iva l mgš^q, XvKv wek!we`vjq Kjv Abyl` cwĭKv, RyjvB
2005, Ryb 2006)

cvi†m`i Kwe †kL mv`x†K wK cwiPq Kwi†q †`lqvi wKQy Av†Q?
Dwb n†`Qb †mB gvbyl hvi bvZ G †`†ki ag©cÖvY gymjgv†biv
wgjv†` me mgq cvV K†i \_v†Kb| gv`^avmvi D†ĖwRZ evj†Kiv ĩb†j

nq#Zv gb Lvivc Ki#e th, t#L mv`xi gvRv#ii mvg#bB Zvi GKwU
gg©i cv_#ii fv`<h© Av#Q| t#LvbKvi gv`avmvi Qv#iv Zv fv#Owb|
Bmjv#gi`yRb gnvb mywdmvaK, huv#`i evm wQj cvi#m`
(eZ©gvb Bivb) Gu#`i GKR#bi bvg Rvjvjy#xb i#wg| Ab`Rb
dwi`D#xb Av#Evi (wbkvcyi)| Zuvi gvRv#ii mvg#b| Zuvi
Ave#g~wZ© Av#Q| (eid l wec#ei t`#k, W. Ave`ym meyi Lvb,
mnKvix Aa`vcK, dvwm© fvlv l mvwnZ` wefvM, XvKv
wek#we`vjq|) KwVb BmjvwgK t`#ki GKwUi bvg wjweqv|
wjweqvi ivRavbx w#cwj#Z wekvj GKUv gmwR` Av#Q| gmwR#`i
mvg#bB wMÖK#`i ^Zwi GKwU g~wZ© ^gwngvq tkvfv cv#`Q|
t#LvbKvi gv`avmvi Qv#iv g~wZ©Uv t#O t#jwb|

weMZ 27 A#±vei GKwU RvZxq ^`wb#K t#LvwU Qvcv nq|

G t#Lv t_#K Avgiv K#qKwU welq Rvb#Z cvwi Avi K#qKwU cÖkœ
Ki#Z cvwi :

1. hw` Be#b Bmnv#Ki ewY©Z Z\_` mZ` n#q _v#K Zvn#j Rvbvi
B"Qv Rv#M, th QwewU ivm~j mv. t#L w`#jb t#mwU tKv_vq t#Mj?
tKv#bv gv`avmvi Qv# t#Uv bó K#i w`j? gymjgvbMY Be#b
Bmnv#Ki Z_` MÖnY Ki#eb, bv Avjvni ivm~j mv. Gi wb#`©k t#b
P#eb?

2. Av#qkv iv. hLb cyZzj wb#q t#j#Zb ZLb wZwb eq#m tQvU
wQ#b| ZLb Bmjvwg Abykvmb Zuvi lci eZ©vqwb e#j ivm~j mv.
Zuv#K cyZzj t#j#Z wb#la K#ibwb| wKš` hLb eq`< n#jb, ZLb
mvgvb` Qwel Zv#K ivL#Z wb#la K#i#Qb| Av#qkv iv. Gi gy#LB
tkvv hvK| wZwb e#j#Qb, ivm~j mv. GKw`b mdi t_#K wd#i
Avm#b| Avwg GKwU c`©v Uvwb#qWQjvg| hv#Z Ly#` cÖvYxi
Qwe wQj| ivm~j mv. hLb GUv t`L#b, t#v#Za Zvi gyLg#j weeY©
n#q t#Mj| wZwb e#j#b, tn Av#qkv! tKqvg#Zi w`b me#P#q KwVb
kvw`— Zvi n#e, th Avjvni m„wói mv`„k` wbg©vY K#i|Ö AZci
Avwg t#Uv#K UzK#iv K#i GKwU ev`ywU evwjv evbvjvg|

3. Dgi iv. ayc`vwbwU gmwR#` e`env#ii AbygwZ w`#q#Qb
cÖvYxi QwewU cÖ`k©#bi Rb` bq| ayc`vwbwU ayc`v#bi Kv#R
e`env#ii Rb`| cÖvYxi Qwe A`úó \_vK#j G ai#bi mvgMÖx e`envi
Ki#Z mgm`v t#B|

4. t#L mvw`, i#wg, Av#Evi Ke#i th mKj g~wZ© Av#Q t#_#jv
Zviv wb#Riv `vcb K#ibwb| Kivi Rb` KvD#K wb#`©kl w`#q
hvbwb|

5. i#wg l Av#Evi Ke#i `vwcZ AvK...wZ#K t#LK Ôg~wZ© Ö e#j
D#jL K#i#Qb| wjweqv#Z `vwcZ AvK...wZ#K g~wZ© e#j D#jL
K#i#Qb| fv`<h© e#jbwb| G#Z cÖgvwYZ nj, hv c~Rv Kiv nq bv,

Ggb AvK...wZ†KI g~wZ© ejv nq| ïay mvaviY gvby†liv bq, tJL†KI gZ eo eo cwÊZ I fvlvwe`ivl e†jb|

6. wewfbœ gymwjg t`†k th mKj g~wZ© `vwcZ Av†Q, tm,†jv Zv†`i mgm`v| `vq Zv†`i| Gi mv†_ Bmjv†gi Kx mœúK©? Bmjv†gi mœúK© Avjvni evYx I ivm~†ji Av`†k©i mv†\_| KziAvb I mybœvn†Z hv cvlqv hv†e tmUv Bmjvg e†j mK†ji Kv†Q MÖnY†hvM` n†e| †Kv†bv gymjgv†bi AvPvi-AvPiY, KvR-Kg© Bmjvg bq| hw` Zv KziAvb I mybœvn Øviv Aby†gvw`Z nq, Z†e wfbœ K_v|

7. †Kv_vl †Kv†bv welq t`L†jB tmUv AbymiY†hvM` g†b Kiv weix Bmjvwg †PZbvi cwicš`x| AbymiY Ki†Z n†j t`L†Z n†e GUv Bmjv†g Aby†gvw`Z wKbv| Bmjv†g hw` Aby†gvw`Z bv nq, Z†e g°v kwi†di Bgvv mv†ne Ki†j| MÖnY†hvM` n†e bv| g°vi eo Bgvv mv†ne Kvev N†i fv`h© wbg©vY Ki†j| Zv wgwU†q w`†Z n†e| ivm~j mv. Kvevi g~wZ© Acmv†Yi mgq bex Beivwng Av. I bex BmgvCj Gi g~wZ©,†jv†KI †invB t`bwb| G welqwU eyLvwimn wewfbœ nvw`m MÖš` weix m~†l ewY©Z n†q†Q|

8. kÖ†xq tJLK cÖeÜwU wJL†Z th M†elYv K†i†Qb Zvi Rb` ab`ev` w`†Z nq| mv†_ mv†_ Zv†K ej†Z g†b Pvq, G mKj wel†q Av†gwiKvb eB c† covi mv†_ mv†_ †Kv†bv BmjvwgK `†jv†i kiYvcbœ nlqv DwPZ| Avj-KziAvb I nvw`m Aa`vqb Kiv DwPZ| Avi hw` g†b K†ib, G wel†q mwVK wm×vš— †`qvi gZ BmjvwgK `†jvi t`†k †bB, Zvn†j KZ©e` n†e, wb†R KziAvb I nvw`m wk†L wb†q tmB `vwqZ;Uv cvjb Kiv|

fv`h© mœú†K© Bmjvwg `„wófw^{1/2} Kx ?

Qwe, fv`h©, g~wZ© BZ`vw`†K Bmjvg `yÖfv†M fvM K†i| GK. cÖvYxi Qwe| `yB. cÖvYnxb e`i Qwe| cÖvYxi Qwe, fv`h©, g~wZ© GKvš— cÖ†qvRb e`ZxZ ^Zwi Kiv hv†e bv| cÖ`k©b Kiv hv†e bv| `vcb Kiv hv†e bv| nvw`†m G†m†QÑ Av†qkv iv. t\_†K ewY©Z, wZwb e†jb, Ôivm~jÖ mv. GKw`b mdi t_†K wd†i Avm†jb| Avwg GKwU c`©v Uvwb†qwQjvg| hv†Z cÖvYxi ¶z`ª ¶z`ª Qwe wQj| ivm~j mv. hLb GUv t`L†jb, †mv†a Zvi gyLgÊj weeY© n†q †Mj| wZwb ej†jb, †n Av†qkv, †Kqvg†Zi w`b me†P†q KwVb kvw— Zvi n†e, th Avjvni m„wói mv`„k` wbg©vY K†i|Ö AZci Avwg tmUv†K UzK†iv K†i GKwU ev `ywU evwjK evbvjvg|

Avjx iv. t_†K ewY©Z, wZwb e†jb, ivm~j mv. Avgv†K wb†`©k w`†q cvVv†jb th, Ô†Kv†bv cÖwZK...wZ ivL†e bv| me,†jv ††Ö t`†e| Avi †Kv†bv DuPz Kei ivL†e bv| me,†jv mgZj K†i t`†e|Ö

Avey Zvjnv iv. †_‡K ewY©Z, ivm~j mv. e‡j‡Qb, Ôth N‡i KzKzi I
cÖwZK...wZ Av‡Q †mLv‡b †d‡ikZv cÖ‡ek K‡i bv|Õ (eyLvwi,
gymwjg)

cÖvYx e¨ZxZ †h †Kv‡bv e¯‘B †nvK Zvi Qwe, fv¯<h©, g~wZ©
BZ¨vw` A¼b, wbg©vY, ¯‘vcb I cÖ`k©b Kiv hv‡e| KviY, nvw`‡m
†h mKj wb‡lavÁvi K_v G‡m‡Q Zvi meB wQj cÖvYxi Qwe wel‡q|
†KD hw` †Kv‡bv dzj, dj, MvQ, b`x, cvnvo, P>`ª, m~h©, SY©v,
RvnvR, wegvb, Mvwo, hy×v¯¿, e¨envwiK Avmeve-cl̂, Kjg, eB
BZ¨vw`i fv¯<h© ^Zwi K‡i †mUv Bmjv‡g Aby‡gvw`Z|

fv`<h©-g~wZ© mᄁú†K© Bmjvg K†Vvi †Kb ?

hZ,†jv †cŠĖwjKZv we†ivax ag© Av†Q Zvi g†a" Bmjvg me©†kÖô
I †cŠĖwjKZvi wei"†x me†PÖ †ewk †mv"Pvi| †cŠĖwjKZv gv†b GK
K_vq ejv hvq, gnvb m,,wóKZ©vi cÖwZ gvivZ¥K AwePvi|

¶gvi A†hvM" Ab"vq| Zuvi cÖf~Zi†K A^xKvi K†i Zv Ab"†K
cÖ`vb| Zuvi cÖvc" Dcvmbv Ab"†K wb†e`b Kiv| Aek" hviv
†fvMev`x `k©†b wek|vmx, m,,wóKZ©v I ciKvj hv†`i Kv†Q
„i"Z;nxb, Zv†`i Kv†Q †cŠĖwjKZv Avi GKZ;ev` †Kv†bv welq bq|
GUv †Kv†bv Av†jvP" welq nlqvi †hvM"ZvB iv†L bv| Zviv Avgvi G
K_v,†jv †_†K †Kv†bv wKQy eyS†Z cvi†eb bv|

Qwe, cÖwZK...wZ, fv`<h© Avi g~wZ©†K Bmjvg †cŠĖwjKZvi
cÖavb DcKiY g†b K†i| iay g†b Kiv bq, Zvi BwZnvm, AwfÁZv `úó|
iay Bmjvg ag© th †cŠĖwjKZv†K N,,Yvi †Pv†L †`†L Zv bq| eis
Av†iv `ywU G†Kk|iev`x ag© Bûw` I wL<sup>a</sup>÷vb†`i Kv†QI Zv N,,wYZ|
Avi G †cŠĖwjKZvi m~Pbv n†qwQj Qwe ev cÖwZK...wZi gva"†g|

Qwe I fv`<h©i c_ a†iB hy†M hy†M †cŠĖwjKZvi AvMgb N†U†Q|
Avi G †cŠĖwjKZvi AÜKvi †_†K Zvlwn†`i Av†jv†Z wb†q Avmvi
Rb"B Avjvn hy†M hy†M bex I ivm~j†`i cvwV†q†Qb| AvRxeb
Zuviv G †cŠĖwjKZvi wei"†x jovB-msMÖvg K†i†Qb| A†b†K Rxeb
w`†q†Qb| A†b†K †`k †_†K weZvwiZ n†q†Qb| G Rb"B Bmjvg I
Ab"vb" G†Kk|iev`x ag© g~wZ©c~Rvi wei"†x †mv"Pvi|
g~wZ©c~Rv I †cŠĖwjK ms`<...wZi we†ivwaZv Kiv Zv†`i a†g©i
Ab"Zg ^ewkó"|

hw` c~Rv Dcvmbvi Rb" g~wZ© wbwg©Z bv nq Zeyl ?

A†b†KB d†Zvqv w`†q e†mb, G Qwe, G cÖwZK...wZ, G
fv`<h©†Zv c~Rvi Rb" bq| G†Z †`v†li Kx? †`v†li wKQy Av†Q wKbv
Zv Rvb†Z cÖkœ Kiv `iKvi, Avcwb QweUv †Kb Uvbv†eb, A_©,
kÖg, mgq I †gav LiP K†i fv`<h©Uv †Kb wbg©vY Ki†eb? Gi DĖi
n†Z cv†i GKvwaK| thgbÑ

(K) g~wZ©wU hvi ev cÖwZK...wZwU hvi, Zv†K `šiYxq K†i ivL†Z
G KvRwU Avgiv K†i _vwK| fvj K_v, †m fvj gvbyl, Zv†K `šiYxq K†i
ivLv †nvK GUv Bmjvg Abymvixivl Pvq| wKŠ' Zv†K `šiYxq K†i
ivL†Z G cxwZ e"ZxZ Ab" †Kv†bv cxwZ Av†Q wKbv? hw` weKí
_v†K, Zvn†j hv Bmjvg cQ>` K†i bv Ggb cxwZ Aeja^b Ki†Z Avgiv
eva" †Kb? †K Avgv†`i eva" K†i? †K Avgv†`i cÖ†ivwPZ K†i?

G cxwZ†Z Zv†K `šiYxq K†i ivL†Z Ab" gvby†li †Kv†bv Kj"vY Av†Q
wK bv? hw` bv _v†K Zvn†j Avgiv Ggb Ab_©K KvR †Kb Kie hv
g,,Z gvbyl†K †Kv†bv Kj"vY †`q bv| hv RxweZ gvby†li †Kv†bv

DcKvþi Avþm bv? Zvi bvþg GKwU nvmcvZvj, GKwU BqvWZgLvbv, GKwU bjK,c, GKwU iv—v, GKwU ˘<zj wbg©vY BZ˘vw˘ RbwnZKi KvR Kþil ZvþK ˘šiYxq Kþi ivLv hvq| GþZ Zvil Kj˘vY, Avi Ab˘vb˘ gvbýþlil Kj˘vY| G fvj cxwZ ev˘ w˘þq Avgiv Lvivc cxwZ MÖnY Kie Kvi wbþ˘ ©þk?

(L) g~wZ©wU hvi ZvþK mǣšvb l fvþjvevmv RvbvþZ Zvi fv˘<h© wbg©vY Kþi _vwK| fvj K_v, Zvi cÖwZ mǣšvb RvbvþZ Bmjvg Abymvixivl Pvq| wKš˘ G mǣšvþbi cxwZUv Bmjvg weþivax nþZ nþe tKb? mǣšvb cÖ˘k©þbi e˘e˘˘v Ggb cxwZþZ nlqv ˘iKvi hvþZ ag© eY© wbwe©þkþl mKþj GþZ Ask wbþZ cvþi| Avi g~wZ©i cÖwZ mǣšvb cÖ˘k©bB nj g~wZ© c~Rv| hviv g~wZ©þK c~Rv Kþi, Zvivl tZv G mvKvi g~wZ©i gva˘þg Abycw˘˘Z mËvi mǣšvb Kþi| g~wZ©i cÖwZ mǣšvb cÖ˘k©bþZv GKwU weþkl ag©xq ixwZ|

hw˘ ejv nq, Avmþj g~wZ©i cÖwZ Avgvþ˘i mǣšvb bq| kÖxv cÖ˘k©b bq| Zvi cÖwZ Avgvþ˘i fvþjvevmv tþB| eis GUv nj hvi g~wZ© ZviB Rb˘| Zvnþj eje, th g~wZ©i cÖwZ Avcbvþ˘i tKvþbv kÖxv tþB, fvþjvevmv tþB, tKD tm g~wZ©Uv fv½þZ PvBþj Avcbvþ˘i e˘_v jvþM tKb? G e˘_v jvMvi Abyf~wZB cÖgvY Kþi Avmþj Avcbvþ˘i fvþjvevmv l mǣšvb g~wZ©i Rb˘ wbþew˘Z| GUvB tZv ˘úó g~wZ©c~Rv| fveþZ Avðh© jvþM, KZ eo g~L©Zv l RvþnwjqvZ| GKwU g~wZ© hv gvbýþli tKvþbv Kj˘vþY Avþm bv eis cþiv¶fvþe AKj˘vYB Kþi, Zvi cÖwZ mǣšvb l fvþjvevmv t˘LvþZ wMþq RxweZ, mgvþR mgv˘ „Z gvbýl_tjvþK Acgvb Kiv nq| Gi tPþq g~wZ© c~Rvi eo ˘ „óvš— Avi Kx nþZ cvþi?

Beivwng Av. Zvi wcZv l mǣúÖ˘vqþK wRþÁm Kiþjb, ÔtZvgiv G g~wZ©_þjvi mvgþb Ae˘˘vb Ki tKb?Ö Zviv ejj, ÔAvgvþ˘i c~e©cyi“lþ˘i G iKg KiþZ t˘þLwQ|Ö Beivwng ejj, Ôhw˘ tZvgiv l tZvgvþ˘i evc-˘v˘viv ˘úó ávwš—þZ _vþK Zeyl Zvþ˘i AbymiY Kiþe? Ö (Avwǣ^qv : 52-54)

hviv GLb G_þjv Kþi Zvþ˘i KvþQ G KvþRi mg_©þb Gi tPþq fvj tKvþbv Rlqve tþB|

(M) ejv nþZ cvþi g~wZ©i cÖwZ mǣšvb ev fvþjvevmv cÖ˘k©b Dþík˘ bq| Dþík˘ nj Avgvþ˘i RvZxq cwiPq, t˘kR ms˘<...wZ Zzþj aiv| fvj K_v, RvZxq cwiPq, t˘kR ms˘<...wZ Zzþj aiþZ mKj RvwZi l me t˘þki tjvþKivB Pvq| GUv t˘k tcÖg mþ˘˘n tþB| wKš˘ evsjvþ˘wkþ˘i ms˘<...wZ g~wZ©i gva˘þg Zzþj aiþZ nþe GUv tKvb ms˘<...wZi cÖKvk| Avgvþ˘i ms˘<...wZþZ g~wZ© Movi ms˘<...wZ tKv_vq? GUv fviþZi ms˘<...wZ nþZ cvþi evsjvþ˘þki bq| KvþRB hv Avgvþ˘i bq, Zv Avgvþ˘i eþj Pvwjþq t˘qv tZv Ab˘vq KvR|

Av†jvwPZ jvjb g~wZ©i wbg©vZv g„Yvj nK†K wewewm t_†K
cÖkœ Kiv n†qwQj, IUv wbg©vY Ki†Z wegvb e>`i PZ;i tKb t††Q
wb†jb? wZwb DĖ†i ej†jb, Ôevwni t_†K gvbyl evsjv†`†k cÖ†ek
K†B †hb Avgv†`i ms<...wZ mœú†K© GKUv aviYv t††q hvq| G
Rb` IB `vbwU†K t††Q t†qv|Õ

KZ PgrKvi Rlqve! evwni t_†K gvbyl G†mB †hb aviYv K†i
evsjv†`wk mgvR I ms<...wZ nj GKwU t†ŠĖwjK ms<...wZ| Giv
ïay GKZviv t`vZviv t†mZviv wb††qB e`— _v†K| g„Yv†ji K_vq
cÖgvY, GUv wQj evsjv†`wk RvwZi Ici Pvw††q t`qv GKwU
mvs<...wZK AvMÖvmb|

wKŠ' Zviv GZUzKz fvej bv, G t`†k msL`vMwiô ag©cÖvY gvbyl
hZevi GUv t`L†e ZZevi Awfkvc t`†e| G `vb t_†K nvRvi nvRvi nR
hvîx t†ŠĖwjKZv I g~wZ© ms<...wZi wei`†x t†kvMvb w`†Z w`†Z
g~wZ©gy³ cweî g°vi D†††k` nR Ki†Z hvq, Dgiv Ki†Z hvq| Avevi
G c†_B wd†i Av†m| GwU Zv†`i ag©xq Abyf~wZ†Z AvNvZ Ki†e
gvivZ†Kfv†e|

GKwU fv<h© hZB my>`i t†nvK, Zv hw` Bmjvwg ms<...wZi
†Kv†bv cwiPq enb K†i Zvn†j Zv fviZ ev Av†gwiKv Zv†`i t`†ki
Db†y³ `v†b `vcb Ki†Z t`†e bv| Zviv ej†e, ÔGwU msL`vMwiô
RbM†Yi ms<...wZi mv†_ mvgÄm`c~Y© bq|Õ evsjv†`†k tKb Ggb
fv<h© `vwcz n†e, hv G t`†ki msL`vMwiô gvby†li ag©xq
Abyf~wZ†Z AvNvZ nv†b? hv GKk fvMB GKwU t†ŠĖwjK t†Mvôxi
ms<...wZi Ask|

ejv n†`Q, Biv†b g~wZ© Av†Q, Biv†K Av†Q, wjweqv†Z g~wZ©
Av†Q, B†>`v†bwkqv†Z g~wZ© Av†Q| Av†iv A†bK gymwjg t`†k
Av†Q| Zvn†j Avgv†`i t`†k _vK†j ¶wZ Kx? fvj K_v| gymwjg t`†k
†Kv†bv Lvivc e` _vK†j t†mUv MÖnY Kiv hvq, wKŠ' t†Kv†bv fvj
welq _vK†j Zv MÖnY Kiv hvq bv?! A†bK gymwjg t`†k kwiqv
AvBb Pvjy Av†Q| Av†Q Bmjvwg cvwievwiK Av`vjZ Av†Q| wKsev
t†mLv†b myw` Kvievi wbw|x| A†bK gymwjg t`†k t†mKz`jvi wk¶v
e`e`v t†B| A_P gymwjg t`†k hw` Bmjvg cwicš`x wKQy _v†K
Zvn†j t†mUv Avgv†`i AbymiY Ki†Z n†e! Avcbv†`i e`vcv†i Kx
Zvn†j Avjvni t†m evYxB cÖ†hvR`, t†Lv†b wZwb e†j†QbÑ ÔZviv
mwVK c_ t`L†j| Zv†K c_ wnmv†e MÖnY Ki†e bv| Avi âvš— c_
t`L†j c\_ wnmv†e MÖnY Ki†e| GUv G Rb` †h, Zviv Avgv†i
AvqvZmg~n A`^xKvi K†††Q Ges t†m mœú†K© Zviv wQj
Ag†bv†hvMx|Õ (wbmv : 115) ■

mgvß